



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 16.04.2019

Revision 16.04.2019 (E) Versión 4.1

**EC 25**

## ! SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

**Nombre comercial** EC 25

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Uso identificado

#### Sectores de uso [SU]

SU20 - Servicios de salud

SU22 - Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)

SU3 - Industrial uses: Usos de sustancias como tales o en preparados en emplazamientos industriales

#### ! Categorías de aplicación [PC]

PC35 - Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos que contienen disolventes)

#### ! Categorías de procesos [PROC]

PROC8a - Transferencia de sustancias o preparados (carga/descarga) de o hacia buques o grandes contenedores en instalaciones no especializadas

PROC9 - Transferencia de sustancias o preparados en pequeños contenedores (líneas de llenado especializadas, incluido el pesaje)

PROC13 - Tratamiento de artículos mediante inmersión y vertido

#### ! Categorías de puestas libres ambientales [ERC]

ERC8a - Amplio uso dispersivo interior de auxiliares tecnológicos en sistemas abiertos

#### Uso(s) previsto(s) recomendado(s)

Solución de la limpieza, lista para usar, para eliminar alginatos y yesos en los instrumentos dentales.

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### Fabricante / proveedor

Elma Schmidbauer GmbH  
Gottlieb-Daimler-Str. 17, D-78224 Singen (Htwl.)  
Teléfono +49 7731 882-0, Fax +49 7731 882-266  
E-Mail info@elma-ultrasonic.com  
Internet www.elma-ultrasonic.com

#### Departamento informante

Chemie/Labor: Email: chemlab@elma-ultrasonic.com

### 1.4. Teléfono de emergencia

#### Teléfono de emergencia

Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg  
(Sprache/Language: D, GB)  
Teléfono +49 761 19240

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]

Clases y categorías de peligro	Indicaciones de peligro	Procedimiento de clasificación
--------------------------------	-------------------------	--------------------------------

Eye Irrit. 2	H319	Opinon de expertos y averiguación de la fuerza probatoria.
--------------	------	--

#### Indicaciones de peligro

H319 Provoca irritación ocular grave.

### 2.2. Elementos de la etiqueta



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 16.04.2019

Revision 16.04.2019 (E) Versión 4.1

**EC 25**

**Etiquetado - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]**



GHS07

**Palabra de alarma**

Atención

**Indicaciones de peligro**

H319 Provoca irritación ocular grave.

**Indicaciones de seguridad**

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P280 Llevar gafas de protección.

P301 + P312 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGIA/médico si la persona se encuentra mal.

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

**2.3. Otros peligros**

no relevante

**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

El producto no contiene sustancias PBT/mPmB según la receta.

**SECCIÓN 3: Composición/ información sobre los componentes**

**3.1. Sustancias**

no puede aplicarse

**3.2. Mezclas**

**Descripción**

Mezcla ligeramente alcalina acuosa de agentes complejos, tensioactivos aniónicos y disolventes.

**Componentes peligrosos**

CAS No	EC No	Determinación	Concentración	Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]
107-98-2	203-539-1	1-metoxi-2-propanol	5 - 10	Flam. Liq. 3, H226 / STOT SE 3, H336
71-23-8	200-746-9	propan-1-ol	5 - 10	Flam. Liq. 2, H225 / Eye Dam. 1, H318 / STOT SE 3, H336

**REACH**

CAS No	Determinación	REACH número de registro
107-98-2	1-metoxi-2-propanol	01-2119457435-35
71-23-8	propan-1-ol	01-2119486761-29



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 16.04.2019

Revision 16.04.2019 (E) Versión 4.1

**EC 25**

---

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

#### Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente la ropa manchada o empapada y retirarla de forma controlada.

#### En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua templada.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

#### En caso de contacto con los ojos

Lavar cuidadosamente y a fondo con agua abundante. Si persisten las molestias consultar al médico.

#### En caso de ingestión

Tratamiento médico.

Si se ha ingerido, consultar inmediatamente al médico mostrándole el envase o la etiqueta.

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

#### Indicaciones para el médico / posibles síntomas

Ningunas otras informaciones disponibles.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

#### Indicaciones para el médico / posibles tratamiento

Ningunas otras informaciones disponibles.

---

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

#### Medios de extinción apropiados

Agua

Espuma resistente a alcoholes

Polvo extintor

Dióxido de carbono

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse gases peligrosos.

### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

#### Equipo especial de protección en caso de incendio

No respirar los gases de la explosión y/o combustión.

---

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

#### Personal no formado para emergencias

Utilice la protección personal.

#### Personal de intervención

Llevar ropa de protección personal.

Utilice la protección personal.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 16.04.2019

Revision 16.04.2019 (E) Versión 4.1

**EC 25**

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p. ej. arena, serrín, absorbente universal, tierra de diatomeas).  
Lavar los restos con agua caliente.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Indicaciones relativas a manipulación segura: ver apartado 7.  
Indicaciones relativas a protección personal: ver apartado 8.

## ! SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

#### Indicaciones para la manipulación sin peligro

Procurar buena ventilación de los locales.

Deben observarse las precauciones habituales en la manipulación de productos químicos.

#### Medidas de protección generales

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

#### Medidas de higiene laboral

Disponer de lavamanos en el lugar de trabajo.

Mantener alejado de alimentos y bebidas.

#### Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

No se requiere protección especial; tomar las medidas habituales.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Mantener el producto siempre en los envases/embalajes originales.

#### Indicaciones para el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con oxidantes fuertes.

#### Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Mantener los recipientes herméticamente cerrados.

Guardar bajo llave e inaccesible a los niños.

Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.

No almacenar a temperaturas por debajo de 5 °C.

No almacenar a temperaturas por encima de 35 °C.

#### Indicaciones para la estabilidad de almacenamiento

El producto puede almacenarse hasta 5 años.

### 7.3. Usos específicos finales

#### ! Recomendación(es) para uso determinado

ver apartado 8.

ningunas otras

## ! SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

#### Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo

CAS No	Determinación	Tipo	[mg/m3]	[ppm]	Comentario
107-98-2	1-Metoxipropan-2-ol	VLA, 8 horas Corto plazo	375 568	100 150	vía dérmica, VLI
71-23-8	Alcohol n-propílico	VLA, 8 horas	500	200	vía dérmica



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

## Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 16.04.2019

Revision 16.04.2019 (E) Versión 4.1

**EC 25**

### Valores límite de exposición profesional indicativos (91/322/CEE, 2000/39/CE, 2004/37/CE, 2006/15/CE o 2009/161/UE)

CAS No	Determinación	Tipo	[mg/m3]	[ppm]	Comentario
107-98-2	1-metoxi-2-propanol	8 horas	375	100	piel
		Corto plazo	568	150	

### Valores DNEL/PNEC

#### DNEL trabajador

CAS No	Nombre de sustancia	Valor	Tipo	Observación
107-98-2	1-metoxi-2-propanol	50,6 mg/kg bw/day	DNEL Largo tiempo dérmica (sistémico)	
		369 mg/m3	DNEL Largo tiempo por inhalación (sistémico)	
71-23-8	propan-1-ol	136 mg/kg bw/day	DNEL Largo tiempo dérmica (sistémico)	
		268 mg/m3	DNEL Largo tiempo por inhalación (sistémico)	

#### PNEC

CAS No	Nombre de sustancia	Valor	Tipo	Observación
107-98-2	1-metoxi-2-propanol	10 mg/l	PNEC aguas, agua dulce	
		100 mg/l	PNEC estación de depuración (STP)	
71-23-8	propan-1-ol	96 mg/l	PNEC estación de depuración (STP)	
		10 mg/l	PNEC aguas, agua dulce	

### Otras indicaciones

#### 8.2. Controles de la exposición

##### Protección de los ojos

Gafas protectoras

##### Limitación y vigilancia de la exposición ambiental

Es preciso neutralizar las aguas residuales antes de su entrada en la depuradora.

Evitar la penetración en el suelo/subsuelo.

Evitar que penetre en aguas superficiales.

##### ! Adecuada instalación de dirección técnica

Ventilación técnica en caso de exposición duradera.

## ! SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	Color	Olor
líquido	amarillento	similar a alcohol

#### Umbral olfativo

1-metoxi-2-propanol: 38 - 360 mg/m3 (10 - 96 ppm).

propan-1-ol: 0,075 - 150 mg/m3 (0,03 - 60 ppm).



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 16.04.2019

Revision 16.04.2019 (E) Versión 4.1

**EC 25**

**Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente**

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
<b>valor pH</b>	ca. 11,7	20 °C			
<b>Inicio de ebullición:</b>	>= 90 °C				
<b>Punto de endurecimiento:</b>	<= 0 °C				
<b>Punto de inflamación</b>	38,5 °C			DIN EN ISO 13736	No mantiene la combustión.
<b>Inflamabilidad (sólido)</b>	no puede aplicarse				
<b>Inflamabilidad (gas)</b>	no puede aplicarse				
<b>Temperatura de ignición</b>	no es determinada				
<b>Temperatura de autoignición</b>					no inflamable espontáneamente
<b>Límite de explosión inferior</b>	1,5 Vol-%				Valor para 1-metoxi-2-propanol.
<b>Límite de explosión superior</b>	13,7 Vol-%				Valor para 1-metoxi-2-propanol.
<b>Presión de vapor</b>	23 - 56 hPa	20 °C			
<b>Densidad relativa</b>	1,098 g/cm <sup>3</sup>	20 °C			
<b>Densidad de vapor</b>	3,11				Valor para 1-metoxi-2-propanol.
<b>Solubilidad en agua</b>					El producto es miscible.
<b>Solubilidad / otros</b>	no es determinada				
<b>Coefficiente de distribución (n-octanol/agua) (log P O/W)</b>	0,34				Valor para propan-1-ol.
<b>Temperatura de descomposición</b>	>= 90 °C				
<b>Viscosidad</b>	no es determinada				
<b>Contenido en disolventes</b>	< 15 %				
<b>Velocidad de evaporación</b>					
	1-metoxi-2-propanol: 0,75 (ASTM D3539).				
	agua: 0,36 (ASTM D3539).				



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 16.04.2019

Revision 16.04.2019 (E) Versión 4.1

**EC 25**

propan-1-ol: 0,89 (ASTM D3539) / 16 (DIN 53170) .

**Propiedades comburentes**

Ninguno/a.

**Propiedades explosivas**

Ninguno/a.

**9.2. Otra información**

Ningunas otras informaciones relevantes disponibles.

**! SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

**10.1. Reactividad**

La acción sobre ácidos provoca calentamiento.

Utilizando el producto adecuadamente, no se conocen otras reacciones peligrosas.

**10.2. Estabilidad química**

A temperatura ambiente, el producto es estable.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Reacción con oxidantes fuertes.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Calor intenso y de los rayos solares directos.

**10.5. Materiales incompatibles**

**Sustancias que deben evitarse**

Reacción con oxidantes fuertes.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda/Irritación / Sensibilización**

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
<b>Toxicidad oral aguda</b>	> 5000 mg/kg	Rata	calculado	
<b>Toxicidad dérmica aguda</b>	> 5000 mg/kg		ETA (estimación de la toxicidad aguda)	
<b>Toxicidad aguda por inhalación</b>	> 50 mg/l ()		ETA (estimación de la toxicidad aguda)	vapores
<b>Irritación cutánea</b>	El producto es ligeramente irritante.			



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 16.04.2019

Revision 16.04.2019 (E) Versión 4.1

**EC 25**

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
<b>Irritación ocular</b>	El producto es irritante.			
<b>Sensibilización cutánea</b>	El producto no es sensibilizante.			
<b>Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)</b>				
La mezcla no esta clasificada como tóxica específica en determinados órganos (exposición única).				
<b>Toxicidad específica en determinados órganos (repetida exposición)</b>				
La mezcla no esta clasificada como tóxica específica en determinados órganos (exposiciones repetidas).				
<b>Peligro por aspiración</b>				
La mezcla no esta clasificada como peligrosa por aspiración.				
<b>Pruebas toxicológicas (otras informaciones)</b>				
La mezcla no esta clasificada como mutagénica / no esta clasificada como carcinógena / no esta clasificada como tóxica para la reproducción.				
<b>Experiencias prácticas</b>				
El producto ejerce un efecto desengrasante sobre la piel.				

**! SECCIÓN 12: Información ecológica**

**12.1. Toxicidad**

**Efectos ecotóxicos**

	Valor	Especie	Método	Valoración
<b>Pece</b>	CL50 > 150 mg/l		calculado	
<b>Dafnia</b>	CE50 > 200 mg/l		calculado	
<b>Algas</b>	CE50 150 mg/l		calculado	

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

<b>Eliminación fisicoquímica</b>	100 %		La neutralización, la pH-medida	
<b>Biodegradación</b>	> 90 %	Disminución - COD	calculado	El producto es fácilmente degradable.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

1-metoxi-2-propanol: La acumulación en organismos no se espera.

propan-1-ol: La acumulación en organismos no se espera (log Kow: 0,34).

**12.4. Movilidad en el suelo**

1-metoxi-2-propanol: Se disuelve en agua. Muy móvil en el suelo.

propan-1-ol: La adsorción a la tierra no se espera.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

El producto no contiene sustancias PBT/mPmB según la receta.

**12.6. Otros efectos negativos**

Ningunas otras informaciones relevantes disponibles.

**Otras indicaciones ecológicas**

	Valor	Método	Comentario
<b>Demanda química de oxígeno (DQO)</b>	380 mgO2/g	Valor calculado	





Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 16.04.2019

Revision 16.04.2019 (E) Versión 4.1

**EC 25**

Valor	Método	Comentario
<b>Valor AOX</b>		El producto no contiene halógeno orgánicamente atado según la receta.

**Indicaciones generales**

Los tensioactivos contenidos son biodegradables según Anexo III de Reglamento CE No 648/2004 sobre detergentes.

La mezcla no esta clasificada como peligro agudo/crónico para el medio ambiente acuático.

Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

**Código de residuo**

07 06 01\*

**Denominación del residuo**

Líquidos de limpieza y licores madre acuosos

Los residuos marcados con un asterisco se consideran residuos peligrosos de conformidad con la Directiva 2008/98/CE relativa a los residuos peligrosos.

**Recomendación para el producto**

No desechar con la basura doméstica.

Conveniente para la neutralización con el ácido acético o el ácido cítrico si un baño inoxidable de acero se utiliza.

Puede verterse al desagüe. Deben, sin embargo, tenerse en cuenta las normas vigentes.

**Recomendación para los envases / embalajes**

Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

**Producto de limpieza recomendado**

Agua

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
<b>14.1. Número ONU</b>	-	-	-
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	-	-	-
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte</b>	-	-	-
<b>14.4. Grupo de embalaje</b>	-	-	-
<b>14.5. Peligros para el medio ambiente</b>	-	-	-
<b>14.6. Precauciones particulares para los usuarios</b>	Ninguno/a.		
<b>14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC</b>	no relevante		
<b>Transporte por tierra ADR/RID</b>	No es mercancía peligrosa, según las Disposiciones sobre transportes.		
<b>Transporte por mar IMDG</b>	No hazardous material as defined by the prescriptions.		



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Ficha de datos de seguridad conforme al  
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 16.04.2019

Revision 16.04.2019 (E) Versión 4.1

**EC 25**

---

**Transporte por aire ICAO/IATA-DGR**

No hazardous material as defined by the prescriptions.

---

**! SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Autorización**

no relevante

**! Limitaciones de aplicación**

Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH), Anexo XVII no. 3 + 40 - utilizando el producto adecuadamente, no relevante.

**Otros reglamenteos de la UE**

Reglamento (UE) no. 648/2004 sobre detergentes.

Directiva 2012/18/UE, Anexo I: no mencionado.

**Directiva VOC**

**Contenido VOC** 11,1 %

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

Una evaluación de la seguridad química para esta mezcla no fueron hechas.

---

**! SECCIÓN 16: Otra información**

**Uso aconsejado y limitaciones**

Respetar la legislación nacional y local en vigor relativa a estos productos químicos.

**Otras indicaciones**

Estos datos se dan según nuestro conocimiento verdadero acerca de este producto. Esta hoja de datos no corresponde a una certeza en virtud de un contrato para propiedades del producto.

Indicación de modificaciones: "!" = Datos frente la versión anterior modificados. Versión anterior: 4.0

**! Procedencia de los datos más importantes**

Posea las medidas.

Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos, <http://echa.europa.eu/>.

La información de nuestros proveedores.

H225 Líquido y vapores muy inflamables.  
H226 Líquido y vapores inflamables.  
H318 Provoca lesiones oculares graves.  
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.